

[Allgemein](#) | [Namen mit separat geschriebenen Artikeln und Präpositionen](#) | [Nachnamen mit sonstigen Präfixen](#) | [Präfixe, die mit Bindestrichen oder direkt mit dem Nachnamen verbunden sind](#) | [Altdaten](#) | [Beispiel](#)

Stand	11.09.2015
Kurzname	EH-P-05
Thema	Präfixe in Personennamen
Satzart (PICA)	Tp, Tn
Satztyp (Aleph)	p, n
Entitätencode	piz
RDA	9.2.2.11.1 9.2.2.11.2 9.2.2.12 Anhang F.11
AWR	--
ERL	9.2.2.11.1
Bearbeiter	DNB/Wiechmann

Allgemein

Erfassen Sie einen Namen, der einen Nachnamen mit einem oder mehreren separat geschriebenen Präfixen enthält, unter Anwendung der allgemeinen Richtlinien zum Erfassen von Nachnamen. Wenden Sie die zusätzlichen Bestimmungen zu Artikeln und Präpositionen oder zu sonstigen Präfixen an, sofern zutreffend.

[↑ nach oben](#)

Nachnamen mit separat geschriebenen Artikeln und Präpositionen

Entscheidend für die Festlegung der Erfassung von Namen mit separat geschriebenen Präfixen sind die Konventionen, die in der Sprache der Person oder des Landes gelten, in dem die Person wohnt oder tätig ist. Dafür gibt es im Anhang F.11 Regeln für eine Reihe von Sprachen und Sprachengruppen. Die Regeln für die Sprache des Namens sind nachrangig anzuwenden; s. dazu unten.

Die folgenden Aussagen gelten für alle Fälle:

- Wenn ein Nachname einen Artikel oder eine Präposition oder eine Kombination von beidem enthält, erfassen Sie als erstes Element den Namenteil, der normalerweise in alphabetisch geordneten Verzeichnissen in der Sprache der Person oder dem Land, in dem sie wohnt oder tätig ist, als erstes Element verwendet wird.

Beispiele:

PICA3¹

100 Goethe, Johann Wolfgang\$cvon

(deutsch)

¹ Die Darstellung der PICA-Beispiele entspricht der Erfassung in der WinIBW.

100 La Fontaine, Jean \$cde	(französisch)
100 Da Ponte, Lorenzo	(italienisch, moderner Name)
100 Medici, Lorenzo \$cde`	(italienisch, Mittelalter oder frühe Neuzeit)
100 Río, Antonio \$cdel	(spanisch)
100 Von Braun, Wernher	(amerikanisch)
100 De la Gardie, Magnus Gabriel	(schwedisch)

Aleph ²	
100 \$p Goethe, Johann Wolfgang <<von>> \$d 1749-1832	(deutsch)
100 \$p La Fontaine, Jean <<de>> \$d 1621-1695	(französisch)
100 \$p Da Ponte, Lorenzo \$d 1749-1838	(italienisch, moderner Name)
100 \$p Medici, Lorenzo <<de`>> \$d 1449-1492	(italienisch, Mittelalter oder frühe Neuzeit)
100 \$p Río, Antonio <>	(spanisch)
100 \$p Von Braun, Wernher \$d 1912-1977	(amerikanisch)
100 \$p De la Gardie, Magnus Gabriel \$d 1622-1686	(schwedisch)

Aleph IDS	
100 1_ \$a Goethe, Johann Wolfgang <<von>> \$d 1749-1832	(deutsch)
100 1_ \$a La Fontaine, Jean <<de>> \$d 1621-1695	(französisch)
100 1_ \$a Da Ponte, Lorenzo \$d 1749-1838	(italienisch, moderner Name)
100 1_ \$a Medici, Lorenzo <<de`>> \$d 1449-1492	(italienisch, Mittelalter oder frühe Neuzeit)
100 1_ \$a Río, Antonio <>	(spanisch)
100 1_ \$a Von Braun, Wernher \$d 1912-1977	(amerikanisch)
100 1_ \$a De la Gardie, Magnus Gabriel \$d 1622-1686	(schwedisch)

² Die Aleph-Beispiele werden zur besseren Übersicht mit Spatien vor und nach den Unterfeldern dargestellt. Dies entspricht *nicht* der tatsächlichen Erfassung; zur Erfassung werden im Aleph-System Satzschablonen verwendet.

Zu der Grundregel gibt es folgende Ausnahmen:

- Wenn ein solcher Name in einer unüblichen Weise in Nachschlagequellen in der Sprache der Person oder dem Land, in dem sie wohnt oder tätig ist, verwendet wird, erfassen Sie entsprechend als erstes Element den Namensteil, der als erstes Element in diesen Quellen verwendet wird.
- Wenn eine Person mehrere Sprachen verwendet hat, erfassen Sie den Namen unter Anwendung der Bestimmungen für die Sprache der meisten Werke dieser Person.
- In Zweifelsfällen wenden Sie die Bestimmungen für die deutsche Sprache an, wenn das eine der Sprachen ist.
- Ansonsten, wenn bekannt ist, dass die Person in ein anderes Land umgesiedelt ist, wenden Sie die Bestimmungen für die Sprache des neuen Landes an.
- Wenn das auch nicht zur Klärung beiträgt, wenden Sie die Bestimmungen für die Sprache des Namens an.

Für deutsche oder in einem deutschsprachigen Land lebende Personen gilt für die aus dem Niederländischen stammenden Namen folgende Regelung, die erst ab Oktober 2015 sichtbar sein wird:

- Wenn der **Name deutscher oder niederländischer Herkunft** ist und das Präfix aus einer Verschmelzung eines Artikels mit einer Präposition besteht, erfassen Sie das Präfix als erstes Element.

Beispiele:

PICA3

100 Zur Mühlen, Heinrich\$cvon

100 Vom Berg, Friedrich

100 Ten Cate, Maria

Aleph

100 \$p Zur Mühlen, Heinrich <<von>> **\$d** 1762-1802

100 \$p Vom Berg, Friedrich

100 \$p Ten Cate, Maria

Aleph IDS

100 1_ \$a Zur Mühlen, Heinrich <<von>> **\$d** 1762-1802

100 1_ \$a Vom Berg, Friedrich

100 1_ \$a Ten Cate, Maria

- Für sonstige Namen deutscher oder niederländischer Herkunft erfassen Sie den Teil des Namens hinter dem Präfix als erstes Element.

Beispiele:

PICA3

100 Kleist, Heinrich\$cvon

100 Maur, Brigitte\$cauf der

100 Stein, Karl\$cvom und zum

100 Boor, Hans-Otto\$cdede

Aleph

100 \$p Kleist, Heinrich <<von>> **\$d** 1777-1811

100 \$p Maur, Brigitte <<auf der>> **\$d** 1949-

100 \$p Stein, Karl <<vom und zum>> **\$d** 1757-1831

100 \$p Boor, Hans-Otto <<de>> **\$d** 1886-1956

Aleph IDS

100 1_ \$a Kleist, Heinrich <<von>> **\$d** 1777-1811

100 1_ \$a Maur, Brigitte <<auf der>> **\$d** 1949-

100 1_ \$a Stein, Karl <<vom und zum>> **\$d** 1757-1831

100 1_ \$a Boor, Hans-Otto <<de>> **\$d** 1886-1956

- Für **Namen, die nicht deutscher oder niederländischer Herkunft** sind, folgen Sie den Bestimmungen für die Sprache des Namens.

Beispiele:

PICA3

100 Le Fort, Gertrud\$cvon

(Name ist franz. Ursprungs)

100 Di Fabio, Udo

(Name ist italien. Ursprungs)

Aleph

100 \$p Le Fort, Gertrud <<von>> **\$d** 1876-1971 (Name ist franz. Ursprungs)

100 \$p Di Fabio, Udo **\$d** 1954- (Name ist italien. Ursprungs)

Aleph IDS

100 1_ \$a Le Fort, Gertrud <<von>> **\$d** 1876-1971 (Name ist franz. Ursprungs)

100 1_ \$a Di Fabio, Udo **\$d** 1954- (Name ist italien. Ursprungs)

Erfassen Sie eine Form, die einen anderen Teil des Präfixes oder den Teil des Namens verwendet, der dem Präfix als erstes Element folgt, als **abweichenden Namen**, wenn der bevorzugte Name mit dem Präfix beginnt; beginnt der bevorzugte Name mit dem Teil des Namens, der dem Präfix folgt, können Sie die Form mit dem Präfix als abweichenden Namen erfassen.

Beispiele:

PICA3

400 Fontaine, Jean**\$cde** La

400 De La Fontaine, Jean

Anmerkung: Präfixe in französischen Personennamen werden groß geschrieben, wenn es sich um einen Artikel oder die Verschmelzung eines Artikels und einer Präposition handelt (RDA A.40.3)

400 Ponte, Lorenzo**\$cda**

400 De` Medici, Lorenzo

400 Braun, Wernher**\$cvon**

400 Fort, Gertrud**\$cvon** Le

400 Fabio, Udo**\$cdi**

Aleph

400 \$p Fontaine, Jean <<de La>> **\$d** 1621-1695

400 \$p De La Fontaine, Jean **\$d** 1621-1695

Anmerkung: Präfixe in französischen Personennamen werden groß geschrieben, wenn es sich um einen Artikel oder die Verschmelzung eines Artikels und einer Präposition handelt (RDA A.40.3)

400 \$p Ponte, Lorenzo <<da>> **\$d** 1749-1838

400 \$p De` Medici, Lorenzo **\$d** 1449-1492

400 \$p Braun, Wernher <<von>> **\$d** 1912-1977

400 \$p Fort, Gertrud <<von Le>> **\$d** 1876-1971

400 \$p Fabio, Udo <<di>> **\$d** 1954-

Aleph IDS

400 1_ \$a Fontaine, Jean <<de La>> **\$d** 1621-1695

400 1_ \$a De La Fontaine, Jean **\$d** 1621-1695

Anmerkung: Präfixe in französischen Personennamen werden groß geschrieben, wenn es sich um einen Artikel oder die Verschmelzung eines Artikels und einer Präposition handelt (RDA A.40.3)

400 1_ \$a Ponte, Lorenzo <<da>> **\$d** 1749-1838

400 1_ \$a De` Medici, Lorenzo **\$d** 1449-1492

400 1_ \$a Braun, Wernher <<von>> **\$d** 1912-1977

400 1_ \$a Fort, Gertrud <<von le>> **\$d** 1876-1971

400 1_ \$a Fabio, Udo <<di>> **\$d** 1954-

Wenn Nachnamen aus mehreren Teilen bestehen, einer davon ein Präfix enthält und die Teile mit einem Bindestrich verbunden sind, erfassen Sie den Bindestrich so wie er in den Ressourcen steht, die mit der Person verbunden sind.

Beispiele:

PICA3

100 Kessels-van der Heijde, Marina C. A.

400 Van der Heijde, Marina C. A. Kessels-

100 Du Bois-Reymond, Emil

400 Reymond, Emil Du Bois-

Anmerkung: Präfixe in französischen Personennamen werden groß geschrieben, wenn es sich um einen Artikel oder die Verschmelzung eines Artikels und einer Präposition handelt (RDA A.40.3)

100 Bellinger-Du Croix, Franziska

400 Du Croix, Franziska Bellinger-

Aleph

100 \$p Kessels-van der Heijde, Marina C. A. **\$d** 1947-

400 \$p Van der Heijde, Marina C. A. Kessels- **\$d** 1947-

100 \$p Du Bois-Reymond, Emil **\$d** 1818-1896

400 \$p Reymond, Emil Du Bois- **\$d** 1818-1896

Anmerkung: Präfixe in französischen Personennamen werden groß geschrieben, wenn es sich um einen Artikel oder die Verschmelzung eines Artikels und einer Präposition handelt (RDA A.40.3)

100 \$p Bellinger-Du Croix, Franziska **\$d** 1960-

400 \$p Du Croix, Franziska Bellinger- **\$d** 1960-

Aleph IDS

100 1_ \$a Kessels-van der Hejde, Marina C. A. **\$d** 1947-

400 1_ \$a Van der Hejde, Marina C. A. Kessels- **\$d** 1947-

100 1_ \$a Du Bois-Reymond, Emil **\$d** 1818-1896

400 1_ \$a Reymond, Emil Du Bois- **\$d** 1818-1896

Anmerkung: Präfixe in französischen Personennamen werden groß geschrieben, wenn es sich um einen Artikel oder die Verschmelzung eines Artikels und einer Präposition handelt (RDA A.40.3)

100 1_ \$a Bellinger-Du Croix, Franziska **\$d** 1960-

400 1_ \$a Du Croix, Franziska Bellinger- **\$d** 1960-

[↑ nach oben](#)

Nachnamen mit sonstigen Präfixen

Wenn es sich bei dem Präfix weder um einen Artikel noch um eine Präposition oder eine Kombination der beiden handelt, erfassen Sie das Präfix als erstes Element.

Beispiele:

PICA3

100 Ap Gwilym, Owain

100 Ben Hamida, Amor

100 Mac Donald, Heather

100 Fitz Gerald, David

Aleph

100 \$p Ap Gwilym, Owain

100 \$p Ben Hamida, Amor **\$d** 1958-

100 \$p Mac Donald, Heather

100 \$p Fitz Gerald, David

Aleph IDS

100 1_ \$a Ap Gwilym, Owain

100 1_ \$a Ben Hamida, Amor **\$d** 1958-

100 1_ \$a Mac Donald, Heather

100 1_ \$a Fitz Gerald, David

Erfassen Sie eine Form, bei der das dem Präfix folgende Wort als erstes Element erfasst wird, als **abweichenden Namen**, wenn Sie es für sinnvoll erachten. Erfassen Sie eine Form, bei der das Präfix direkt mit dem Nachnamen verbunden ist, als **abweichenden Namen**, wenn Sie es für sinnvoll erachten.

Beispiele:

PICA3

400 Hamida, Amor\$cBen

400 BenHamida, Amor

400 Donald, Heather\$cMac

400 MacDonald, Heather

Aleph

400 \$p Hamida, Amor <<Ben>> **\$d** 1958-

400 \$p BenHamida, Amor **\$d** 1958-

400 \$p Donald, Heather <<Mac>> **\$d** 1956-

400 \$p MacDonald, Heather **\$d** 1956-

Aleph IDS

400 1_ \$a Hamida, Amor <<Ben>> **\$d** 1958-

400 1_ \$a BenHamida, Amor **\$d** 1958-

400 1_ \$a Donald, Heather <<Mac>> **\$d** 1956-

400 1_ \$a MacDonald, Heather **\$d** 1956-

[↑ nach oben](#)

Präfixe, die mit Bindestrichen oder direkt mit dem Nachnamen verbunden sind

Erfassen Sie einen Namen, bei dem das Präfix mit Bindestrich oder direkt mit dem Nachnamen verbunden ist, unter Anwendung der allgemeinen Richtlinien zum Erfassen von Nachnamen. Wenn das Präfix immer oder gelegentlich mit Bindestrich oder direkt mit dem Nachnamen verbunden ist, erfassen Sie das Präfix als erstes Element.

Beispiele:

PICA3

100 McDougall, Joyce

100 FitzRoy, Felix R.

Aleph

100 \$p McDougall, Joyce **\$d** 1920-2011

100 \$p FitzRoy, Felix R. **\$d** 1938-

Aleph IDS

100 1_ \$a McDougall, Joyce **\$d** 1920-2011**100 1_ \$a** FitzRoy, Felix R. **\$d** 1938-

Erfassen Sie eine Form, bei der das dem Präfix folgende Wort als erstes Element erfasst wird, als **abweichenden Namen**, wenn Sie es für sinnvoll erachten.

Beispiel:

PICA3

400 Dougall, Joyce**\$c**Mc

Aleph

400 \$p Dougall, Joyce <<Mc>> **\$d** 1920-2011

Aleph IDS

400 1_ \$a Dougall, Joyce <<Mc>> **\$d** 1920-2011[↑ nach oben](#)

Umgang mit Altdaten

Zum Umgang mit Altdaten vgl. [Altdatenkonzept](#).

[↑ nach oben](#)

Beispiel (Vollständiger Datensatz)

PICA3

Eingabe: 1250:01-07-88 **Änderung:** 1401:18-02-14 13:52:48 **Status:** 9999:06-04-08**005** Tp1**006** http://d-nb.info/gnd/118570951**\$z**http://d-nb.info/gnd/17193587X**008** piz**011** f;s;z**012** v;w;k;m;e;z**035** gnd/118570951**039** dma/310406447**039** pnd/17193587X**\$v**zg**039** swd/4035017-4**\$v**zg**039** ...**040** **\$er**da**043** XA-DE**065** 12.2p**100** Le Fort, Gertrud**\$c**von**375** f**400** Le Fort, Gertruda**\$c**von**400** Le Fort, Gertrude**\$c**von**400** Fortová, Gertrud**\$c**von le

400 LeFortová, Gertrud**\$cvon**
400 Le Fort, Gertrudis**\$cvon**
400 Lefort, Gertrud**\$cfon**
400 LeFort, Gertrud**\$cvon**
400 Fort, Gertrud**\$cvon** Le
400 ...
548 1876**\$b**1971**\$4**datl
548 11.10.1876**\$b**01.11.1971**\$4**datx
550 !...!Schriftstellerin**\$4**berc
551 !...!Minden (Westf)**\$4**ortg
551 !...!Oberstdorf**\$4**orts
667 ...
670 M
670 ...
678 **\$b**Dt. Schriftstellerin, Dichterin, Erzählerin, Essayistin; 1948 Annette-von-Droste-Hülshoff-Preis
903 **\$e**DE-101
903 **\$r**DE-101

Aleph

001 **\$a** (DE-588)118570951
024 **\$a** <http://d-nb.info/gnd/118570951>
035 **\$a** gnd/118570951
039 **\$a** dma/310406447
039 **\$a** pnd/17193587X**\$vzg**
039 **\$a** swd/4035017-4**\$vzg**
039 **\$a** ...
043 **\$a** XA-DE
065 **\$a** 12.2p
092 **\$a** 19880701
093 **\$a** piz
095 **\$a** 1
096 **\$a** v **\$a** w **\$a** k **\$a** m **\$a** e **\$a** z
097 **\$a** p
098 **\$a** f **\$a** s **\$a** z
100 **\$p** Le Fort, Gertrud <<von>> **\$d** 1876-1971
375 **\$a** 2
400 **\$p** Le Fort, Gertruda <<von>> **\$d** 1876-1971
400 **\$p** Le Fort, Gertrude <<von>> **\$d** 1876-1971
400 **\$p** Fortová, Gertrud <<von le>> **\$d** 1876-1971
400 **\$p** LeFortová, Gertrud <<von>> **\$d** 1876-1971
400 **\$p** Le Fort, Gertrudis <<von>> **\$d** 1876-1971
400 **\$p** Lefort, Gertrud <<fon>> **\$d** 1876-1971
400 **\$p** LeFort, Gertrud <<von>> **\$d** 1876-1971
400 **\$p** Fort, Gertrud <<von Le>> **\$d** 1876-1971
400.**\$a** ...
548 **\$a** 1876-1971 **\$4** datl
548 **\$a** 11.10.1876-01.11.1971 **\$4** datx
550 **\$s** Schriftstellerin **\$4** berc **\$9** (DE-588)...

551 \$g Minden (Westf) **\$4** ortg **\$9** (DE-588)...
551 \$g Oberstdorf **\$4** orts **\$9** (DE-588)...
667 \$a rda
667 \$a ...
670 \$a M
670 \$a ...
678 \$b Dt. Schriftstellerin, Dichterin, Erzählerin, Essayistin; 1948 Annette-von-Droste-Hülshoff-Preis
903 \$e DE-101 **\$r** DE-101
970 ...

Aleph IDS

001 (DE-588)118570951
024 _7 \$a <http://d-nb.info/gnd/118570951> **\$2** uri
035 \$a (DE-101)118570951
035 \$a (DE-588)118570951
035 \$z (DE-101c)310406447
035 \$z (DE-588c)17193587X **\$v** zg
035 \$z (DE-588c)4035017-4 **\$v** zg
035 \$z ...
040 \$a DE-101 **\$r** DE-101 **\$b** ger **\$d** 9999 **\$e** rda
043 \$c XA-DE
065 \$a 12.2p **\$2** sswd
079 \$a g **\$b** p **\$c** 1 **\$q** f **\$q** s **\$q** z **\$u** v **\$u** w **\$u** k **\$u** m **\$u** e **\$u** z **\$v** piz
100 1_ \$a Le Fort, Gertrud <<von>> **\$d** 1876-1971
375 \$a 2
400 1_ \$a Le Fort, Gertruda <<von>> **\$d** 1876-1971
400 1_ \$a Le Fort, Gertrude <<von>> **\$d** 1876-1971
400 1_ \$a Fortová, Gertrud <<von le>> **\$d** 1876-1971
400 1_ \$a LeFortová, Gertrud <<von>> **\$d** 1876-1971
400 1_ \$a Le Fort, Gertrudis <<von>> **\$d** 1876-1971
400 1_ \$a Lefort, Gertrud <<fon>> **\$d** 1876-1971
400 1_ \$a LeFort, Gertrud <<von>> **\$d** 1876-1971
400 1_ \$a Fort, Gertrud <<von le>> **\$d** 1876-1971
400 1_ \$a ...
548 \$a 1876-1971 **\$4** datl
548 \$a 11.10.1876-01.11.1971 **\$4** datx
550 \$a Schriftstellerin **\$4** berc **\$1** (DE-588)...
551 \$a Minden (Westf) **\$4** ortg **\$1** (DE-588)...
551 \$a Oberstdorf **\$4** orts **\$1** (DE-588)...
667 \$a ...
670 \$a M
670 \$a ...
678 \$b Dt. Schriftstellerin, Dichterin, Erzählerin, Essayistin; 1948 Annette-von-Droste-Hülshoff-Preis

[↑ nach oben](#)